

Introducció

El personal de biblioteques dins la UV, pot participar en les estades en altres biblioteques que facilita l'Aliança FORTHEM i el Programa Erasmus+. En huit universitats europees podem intercanviar experiències, processos i tasques entre col·legues a escala transnacional.

Per una banda el meu objectiu és veure els mateixos processos tractats de diferent manera, per altra, em motiva eixir de la zona de confort, afrontar un repte personal i laboral, i formar-me en altra institució, comprovant el que conec, el que em queda per conèixer i esbrinar com puc millorar.

Mesurar la nostra biblioteca amb la Biblioteca de la Université de Bourgogne Franche-Comté (laUBFC) en França durant del 25 al 28 de juny de 2024, em permet posar en perspectiva alguns detalls, com ara, altra comunitat universitària, nous mètodes de treball, afermar la meua formació, destruir mites sobre d'altres universitats, conèixer el dens sistema educatiu francès d'educació superior.

La UBFC devien assistir dos persones, però finalment la bibliotecària romanesa no va vindre i he acabat sent atesa per setze persones, i això ha requerit el 150% de la meua atenció. Un altre ingredient d'esta macedònia és la llengua d'acollida. Primer cal espolsar el francès, seguidament l'escabussó en l'entorn laboral de la UBFC i, tercer, l'immersió lingüística en la ciutat.

La ciutat

Dijon està en la regió Bourgogne-Franche-Comté, és una de les 18 regions administratives en França i en ultramar, conté 8 departaments amb una població de 3 milions d'habitants. És una de les més importants regions vitivinícoles, Dijon la ciutat més allunyada del mar, d'origen medieval, i molta natura. La Université de Bourgogne té 6 campus en diferents departaments (Dijon, Auxerre, Mâcon, Nevers, Le Creusot, Chalon-sûr-Saône) allunyats una mitjana de 150 km.



Descripció i informació general sobre UB i la Biblioteca

(En negreta entrades que us poden interessar per a recerca ràpida.)

La Université de Bourgogne va ser creada el 1722, avui dia té un pressupost de 242 milions d'euros, amb 35.000 estudiants, 3.000 empleats dels quals 110 són personal de biblioteques, 400 cursos de formació, 32 unitats de recerca, i disposa d'“Escola Bressol”.

La Biblioteca universitària va començar a construir-se el 4 d'abril 1959.

En quant l'organització dels estudis, dues particularitats:

- especialment interessant els set Instituts. En Espanya corresponen al Cicle Superior o Formació Professional de l'ensenyança; estudis de 3 anys amb una titulació en un ofici i posteriorment pot derivar en una enginyeria. Els **Cicles de Formació Professional** es fan després de cursar el batxiller.
- l'augment de l'**ensenyament del castellà** s'ha crescut per l'atracció cap a universitats espanyoles i sobre tot a les universitats valencianes,
- una disciplina considerada excel·lent és la **Viticultura i Enologia**, amb la recerca científica al voltant de la vinya i el vi; els estudiants es llicencien en Enginyeria Agrònoma. La Universitat és productora de vi.
<https://www.vente-directe-vigneron-independant.com/universite-de-bourgogne/vigneron-208540>
- 2019 adquireix l'estatus d' **“Universitat europea”** amb el Programa FORTHEM.

Activitats realitzades

El calendari proporcionat per la biblioteca, és el següent:

Acolliment i presentació. Visita a la Biblioteca de Dret i el seu sistema de préstec. Visita pel Campus. Dades de recerca. Visita a l'INSPE Dijon. Presentació de la Biblioteca de Bourgogne i del SCD. Col·lecció patrimonial. Presentació dels Campus Il·lunyans. Visita al Côtex. Explicar accions culturals al Côtex. Formacions al Côtex. Relectura de la presentació, serveis als investigadors, i documentació electrònica. Visita zona la B2UFR. Presentació del circuit del document. Conservació. Reunió general del personal en la Multiplex. En l'acte de Final de curs bibliotecari, presente un del PPT sobre l'SBD, la biblioteca Maria Moliner i La Createca.

Una estada bastant completa i densa degut al canvi d'horari laboral respecte a València. La jornada laboral està partida, l'horari d'entrada varia, l'hora de dinar en França és de 12.00-13.00 h i tornen al treball fins a les 16.00 h, 17.00 h, depenent del dia.

Altres característiques de l'horari laboral són: per un costat no fitxen i, per altre flexibilitat horària durant tres dies a la setmana de la següent manera: entrar un dia a les 8.00 h, altre eixir a les 20.00 h, i altre, entrar a les 11.00 h, el còmput setmanal ha de ser de 37 h i ½.

Particularitats en les tasques de l'estada: blocs temàtics

SERVEI BIBLIOTECARI

La construcció de la biblioteca comença en 1959 i acaba en 1962. Autodenominats "Pôle documentation" Centre de Documentació que implementa la política de documentació de la UBFC per a la docència i la recerca. El Campus Dijon té les següents biblioteques: BU Dret i Lletres, BU Le Cortex, BU Salut, BU IUT Dijon, BU INSPÉ Dijon.

La **SCD (le Service Commun de la Documentation)** és el **Servei de Documentació de Fitxers al Núvol**, té la missió d'implementar la política documental de la universitat i, en particular, de facilitar l'accés a la documentació necessària per a la docència i la recerca.

La BnF (Bibliothèque National de France) encarregada de l'edició **Baille** dels llibres.

PERSONAL

El Ministère d'Universités sota la tutela de Ministère de la Culture, organitza i pilota el sistema bibliotecari francès, forma part de la política nacional. El personal té formació especialitzada en Biblioteconomia, dividit en tres de categories laborals:

- l'equivalen del nostre C2, "Magasinaires", treballs bàsics del fons, taulell, préstec,
- l'escala B, bibliotecari assistent especialitzat en treballs concrets, formació i acollida,
- l'escala A, "Manager" dividits en Conservació, Direcció, Direcció de Biblioteques dedicats a funcions especialitzades.

Finalitzat el procés de selecció, tant les persones 'bibliotecàries' com 'conservadores', concuren per a una plaça a escala nacional i per a qualsevol biblioteca de tot el país. Continuen amb una fase de formació especialitzada, dividida en dos branques: Conservadors o Bibliotecaris, es tracta d'una formació obligatòria específica d'entre un any i mig, considerat com treball remunerat.

CATÀLEG I REGISTRES BIBLIOGRÀFICS

La ferramenta de descobriment Primo es denomina **TriBU**, de la PSB ALMA.

El sistema **Dewey** és l'usat per a la classificació catalogràfica.

La millora en les referències bibliogràfiques ha estat gràcies al catàleg nacional **SUDOC**.

PRÈSTEC INTERBIBLIOTECARI / PRÈSTEC A L'USUARI

PEB > Prête entre bibliothèques.

Disposen d'un préstec regional gratuït de documents entre biblioteques universitàries i, préstec gratuït entre biblioteques franceses.

A la Sala de consultat tenen diversos taulells d' informació puntual de quatre hores a la setmana, en desús per falta de demanda d'informació bibliogràfica per part dels estudiants.

Condicions de préstec per als usuaris:

- 15 documents/ 30 dies, renovables una vegada (15 dies) **per a tots els públics.**
- BU Le CórteX i BU Santé > 15 documents/ 15 dies renovables una vegada (15 dies).
- Documents molt demandats, 15 dies, no renovables.

USUARIS – DRETS D'ÚS BIBLIOTECA

L'Estat cobreix la major part del cost de la formació dels estudiants sempre que siga en una institució d'educació superior pública, el cost real gira sobre 10.000 euros la carrera. Els drets d'inscripció per any són molt baixos, un preu testimonial pels serveis, esport, psicòleg, prevenció, serveis bibliotecaris (al voltant de 34 euros), això representa la **gratuitat de la matrícula**; un exemple de l'any vinent (2024-2025):

175 euros de Grau ("Licence"); 250 euros de Màster; 618 euros per any de carrera en formació d'enginyer en una institució sota supervisió del ministeri; 391 Euros cicle de Doctorat.

<https://www.campusfrance.org/es/tasas-matricula-Francia>

Existix la fórmula d'**Usuaris externs** per a persones no-estudiants, que paguen quota per a tindre préstec com ara **particulars, grups institucionals, empreses privades**. També hi ha **Usuaris externs, escolars, instituts i persones que busquen treball, carné gratuït**.

Esta evolució del servei ha sigut necessària per l'encariment dels costos bibliotecaris i pel creixement dels serveis oferits.

COOPERACIÓ

Quant a cooperació, **ADBU és l'Associació Francesa de Directors i Personal Directiu de Biblioteques i Documentació Universitàries**, és l'eix de l'ecosistema bibliotecari, amb un fort paper social, de servei públic.

Nicolas Dubon ,en la BU de Dret, explica l'obligatorietat per llei, de tindre una **despesa de l'1% del total**, per a fer una intervenció artística dintre les biblioteques, em mostra l'obra de Bertran Lavier.

LE CORTEX

Representa l'impuls d'una biblioteca del S.XXI, on "El Tercer espai" pren importància, serveis digitals, biblioteca híbrida, instal·lacions, serveis, i equipaments nous i creatius, creacions particulars, difusió de la cultura, exposicions, Sophie Chevanne, Alexadra Weber m'expliquen, alguns serveis com ara:

FORMACIÓ D'USUARIS

El segon dia visita l'antiga biblioteca de Salut, reconstruïda i transformada en un Centre d'avantatges tecnològics, per als usuaris en disciplines de Ciències. Les activitats tenen tres nivells de formació, són tallers i « lab's », realitzats durant dues setmanes de setembre:

- Molt interessant és realitzar una mena de 'Portes obertes a la Biblioteca' : Formació a l'inici del curs, directa, presencial i lúdica, un exemple és, **realitzar jocs de « Skape Games »**, per a descobrir els espais i serveis de biblioteca (on està la fotocòpia, autoprèstec, taulell, sales de grup...).
- Altres **activitats amb el catàleg TriBU**, encaminades a buscar informació més especialitzada, recerques bibliogràfiques > recerca de documents en *PRIMO/TriBU* presencial, en base de dades o revistes-e en línia.
- Calendari anual de les tasques formatives per a Llicenciats, Màsters, Doctorands (document Excel).

Els objectius de les formacions són comuns a nosaltres, giren al voltant de competències informacionals i bones pràctiques:

- Aprendre a trobar informació fiable.
- Lluitar contra el plagi > citar correctament els treballs, per a fer un bon treball.
- Treballen sols amb **ZOTERO** > gestor bibliogràfic encaminat a implementar l'OA, i **ZOTERO Késako** (creació automàtica de bibliografies).
- Ressenyalen l'ús de **CAIRN** la base de dades de Medicina.

Le CórteX ofereix espais específics, per a diferents usuaris i treballs: **espai d'oci «Aficcions»**, cabines un i per a dos investigadors, zona de sofàs, **l'Studio LAB** (Lab' T.G.V. > organitzar un treball de grup); zona de gravació (presentacions, curriculum vitae...), Mediateca, amb jocs de taula, trencaclosques col·laboratiu, còmic, **espais Zero sorolls**.

ESPAIS I MATERIALS ESPECIALS EN LE CÔRTEX

TRUCTÊQUE : Disposen d'un prestatge amb material divers per als usuaris que conté, paraigües, estotjos, retoladors pissarra tipus Vileda per a esborranys, també presten objectes útils com cascos antisoroll, lectors de DVD per als ordinadors portàtils.

ACCIONS CULTURALS AL CÔRTEX

Alexandra Weber coordina les accions culturals en Le CórteX amb repercussió per al Campus sino també amb repercussions socials i culturals en tota la regió Bourgogne-Franche-Comté, amb uns 3 milions d'habitants.

- Va a explicar moltíssimes accions, logística, organització, instal·lacions, selecció lliure d'obres, patrimoni, pla de xoc a nous alumnes. El seu límit d'acció, va encaminat a proposar una oferta diversa d'exposicions com ara una cabina **bookfaces per interactuar**, crear una agenda cultural en línia, en cada lloc web de les biblioteques.

Ací podeu veure un **tríptic** que exemplifica la seua tasca, treballant un tema transversal en tota la regió Franche-Comté, la mitologia.

<https://www.patrimoines-ecrits-bfc.fr/>

- Altra acció és la que nomenen com **Vulgarisation de le science = Divulgació de la ciència**. Es tracta d'una acció popular que els investigadors duen a terme per tal de fer la ciència divertida, explicant-la de manera senzilla a grups d'alumnes. Un exemple seria parlar d'inici dels bolets, plantes tòxiques, i la seua repercussió en la vida, o sobre filosofia, les estrelles i com repercutix la distància de la Terra en les marees i la vida humana, o, perquè hi ha tal malaltia, per a serveix, la seua història.
- Altra acció, **Experimentarième = Experimentària**, dia dedicat a l'experimentació i foment de la investigació (com l'acció de **Cap de setmana de la ciència en el Jardí Botànic de la UV**).

TAULELL DE PRÉSTEC

Nicolas Bolard, ensenya l'entrada de la Biblioteca de Dret, amb ordinadors de consulta amb poc o nul ús. El personal d'atenció al taulell és extern, no necessàriament té la formació bibliotecària. Es presten els objectes útils més demandats pels usuaris, sobretot **cascos antisoroll, cascos d'àudio, lectors perifèric de DVD, pissares**.

Accions interessants són:

dinamitzar la zona amb urnes de suggeriments, reorganització del fons no especialitzat com ara novel·les gràfiques, DVD, espai delimitat amb una catifa, zona de sofàs, televisió. Amb **Le Cube** els alumnes disposen d'un **espai de repòs càlid i relaxant**, un cub de vidre semienfosquit, equipat amb hamaca, coixins grans i mantes, on pots anar descalç i calcetins, per a més dades.

FONS PATRIMONIAL

En la Torre un edifici de 12 pisos construït als inicis de la Biblioteca, conserven el fons patrimonial, arxius i dipòsit. En el **Pla d'urgència (PU)**, un pla en col·labora el servei de bombers, les accions específiques que duren a terme en cas d'incendi, m'expliquen l'actuació dels bombers en cas d'incendi i la prevenció de dipositar el més a prop possible de la porta d'emergència de la secció de 20 metres de llibres d'alta protecció.

GESTIÓ DELS ESPAIS D'ESTUDI I SALES DE TREBALL EN GRUP O D'INVESTIGADORS

Utilitzen la mateixa **aplicació que l'SBD > Affluences**, per a reservar totes les diferents sales d'estudi, i també per **sol·licitar formació en competències informacionals**.

Enguany aquesta aplicació és usada també per a gestionar espais en les seus de les Olimpíades 2024.

MARKETING I FORMACIÓ

Claire Moniot encarregada de xarxes socials, acollida a Erasmus, nexa per a contactar sobre l'estada, Comunicació, Formació cultural.

REPOSITORI

Lena Bouillard m'explica que la **"Pôle documentation" = Centre de Documentació**, proposa un nou servei el 2023 el Servei de Suport a la Investigació, per a visibilitzar la investigació i afavorir l'apertura de la ciència.

A França existeixen distribuïts Centres de dades en proximitat geogràfica als equips de recerca dels diferents Campus de la UB.



Les relacions entra la Universitat i el Ministère de Culture de França és molt rellevant i també en el tractament de les dades d'investigació en la recerca, el repositori multidisciplinar, **Gouv Research Data** solució comuna per a comunitats que no tenen un dipòsit disciplinar reconegut. Es basa en el programari lliure **Dataverse**.

França centralitza en **HAL** els resultats de la investigació, arxiu obert multidisciplinar al servei d'investigadors d'institucions acadèmiques, tant públiques com privades, per a l'intercanvi de publicacions publicades i inèdites.

El **Portal HAL-uB** és el portal de la producció científica.

Afegix estes dos adreces que considere interessants.

<https://recherche.data.gouv.fr/fr/ateliers-de-la-donnee>

<https://u-bourgogne.hal.science/>

Dijon Data Center de la UBFC, és l'evolució del repositori de dades de 10 anys d'antiguitat, on el dipòsit de les Dades de la investigació és obligat, es denomina **dat@UBFC és el repositori de dades obertes de la recerca en la UBFC**.

Estan alienats a **Horizonte Europa**, estan adherits a l'accés obert i són guia en totes les etapes del PGD (Pla General de Dades) des de 2019.

DESENVOLUPAMENT SOSTENIBLE

Treballen en la sensibilització dels usuaris i preparen accions per a reduir l'impacte. La ponència del darrer dia, van explicar les accions realitzades.

Com en **ODS/SBD** treballen sobre residus, control d'il·luminació, bones pràctiques en la comunicació interna, compra de material eco, punts de reciclatge, etc.

El projecte **ADEME**, ajuda a l'organització per a afavorir la transició ecològica en el territori.

En la pràctica el Campus és un gran espai verd integrat en la rodalia de la ciutat de Dijon, no té tanques que el cerclen i per tant contribuïx a dulcificar i fer de la ciutat un espai per a viure les persones de manera saludable i sostenible. El tramvia com a transport públic passa pel centre del Campus.

BIBLIOTECA INSPE DIJON:

La biblioteca **d'INSPE Dijon** presentada per Delphine Balance, és una biblioteca molt particular, especial i referent organitzatiu en l'Educació francesa.

Oferix recursos centrats en la Pedagogia i la Didàctica, per a la formació inicial i continuada del professorat, específica per a preparació de Mestres, Docents i el Màster de Secundària, **CPE i CDI** (explicació a sota).

En quant al procés tècnic, explica que junt el sistema de classificació Dewey, afegixen certs còdigs:

- per a llibres per a infants i jòvens i àlbum per a jòvens,
- per a manuals escolars: llibre de l'alumne, llibre del professor, bibliografia de CPE.

Dos particularitats dels professors de secundària:

Els **CPE (Consellers Principals d'Educació)** exercixen en Escoles i Instituts, són els dissenyadors de la seua activitat, que es duu a terme sota l'autoritat de la direcció de l'Escola o Institut en relació amb el projecte general estatal; accés mitjançant oposició. Les seues responsabilitats es dividixen en tres àrees: la política educativa del centre, el seguiment dels estudiants i l'organització de la vida escolar. Com el sistema educatiu, és molt complex, aquestes figures gestionen junt les directrius de l'Estat francès, **la bibliografia** que ha d'haver-hi als centres educatius, i en **l'INSPE els manuals i literatura recomanada des del Ministeri d'Educació**, per a mestres, professors, i la formació de futurs CPE, CDI.

Els **CDI (Professor-Documentalista)**, la seua funció és la de formar als bibliotecaris que aproven i han de fer el període de formació específica.

El **Pla de Conservació compartida de llibres per a joves** denominat, **Qui conserva què**.

Consideren d'especial protecció certs llibres, la preservació dels quals es centralitza a nivel estatal de manera distribuïda entre diferents biblioteques regionals. Conformen un **catàleg de referència** que s'actualitza cada any, i em mostren el document de l'any 2024.

Son diverses les biblioteques receptores tant de la BU Dijon com en la regió, BUDFC.

Els fons protegits són: editorials tancades amb fons interessant, col·leccions antigues o per a protegir, autors/ il·lustradors, gènere literari en desaparició i temes preservats.

REUNIÓ GENERAL DEL PERSONAL EN LA MULTIPLEX

Divendres 28, darrer dia, la biblioteca celebra una Reunió General en la Sala Multiplex del Campus d'esports. La manca de personal a les biblioteques es subsana amb la col·laboració del Servei de Seguretat, donant serveis essencials. L'objectiu d'aquesta trobada és juntar tota la plantilla i exposar les experiències dels diferents grups de treball, mitjançant presentacions, i es finalitza amb un dinar.

A continuació faig una presentació de l'SBD, Biblioteca d'Educació i La Createca per a una dotzena de companys.

CONCLUSIÓ

Ha estat una experiència única amb els companys, en l'àmbit personal i professional. Els coneixements, les relacions entre el personal bibliotecari i la comparativa entre institucions, han estat molt nutritives. Com a millora, a la pròxima, consultaré detingudament la pàgina web de la Biblioteca per alguns conceptes que per raons idiomàtiques, poden quedar poc clars.

Gràcies per arribar fins al final.

Fins altra.